



## *X-Plain* *Diabetes - Problemas De Los Ojos* **Sumario**

### **Introducción**

Las personas que sufren de diabetes tienen mayores probabilidades de tener problemas de los ojos que pueden terminar en ceguera.

La mayoría de estas enfermedades de los ojos pueden prevenirse o al menos demorarse con un buen control de la diabetes. Cuando aparecen, estas enfermedades pueden tratarse fácilmente si se descubren a tiempo.

Este resumen le explicará cómo es que la diabetes afecta la vista y que pueden hacer los pacientes diabéticos para prevenir las enfermedades de los ojos.

### **Cómo trabajan los ojos**

La luz llega primero a la córnea del ojo. Esta permite a la luz entrar al ojo por el iris. El iris controla la cantidad de luz que entra al ojo variando el tamaño de la pupila.

Cuando la luz pasa por la pupila, entra en el lente claro, que es como un lente de cámara, que enfoca la luz en la parte de atrás del ojo. La luz ya enfocada pasa por un gel claro que se llama “vítreo” hasta llegar a la parte de atrás del ojo. La parte trasera del ojo se llama la retina.



La retina cambia las señales de luz y las convierte en señales eléctricas que se mandan por el nervio óptico al cerebro. El cerebro traduce estas señales a las imágenes que vemos.

La parte central de la retina se llama “mácula” y es la responsable de la visión central y clara.

El resto de la retina se conoce como la periferia y es importante para la visión periférica.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Como cualquier parte del cuerpo, la retina necesita sangre para funcionar adecuadamente.

La sangre llega a la retina por medio de vasos sanguíneos pequeños.

## **Retinopatía diabética**

Las personas que sufren de diabetes tienen mayores probabilidades de desarrollar problemas de los ojos.

Las personas que toman insulina tienen más probabilidades de desarrollar problemas de los ojos que las que no la toman. Es difícil para los médicos predecir quién va a tener problemas de los ojos y quién no.

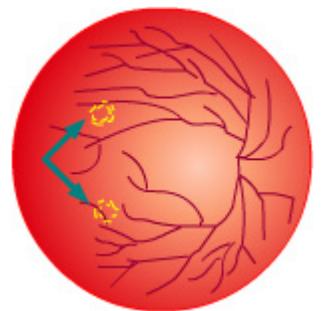
La diabetes debilita los vasos sanguíneos del cuerpo. Los vasos de los ojos son pequeños. Cuando se debilitan dejan salir la sangre, se revientan o se bloquean.

El debilitamiento de los vasos sanguíneos de los ojos se conoce como retinopatía diabética. Retinopatía significa enfermedad de la retina. Es la condición más seria que puede causar la diabetes en los ojos. No todos los diabéticos desarrollan retinopatía.

Los vasos sanguíneos de la retina dejan salir la sangre cuando se debilitan. Esto puede causar inflamación de la retina lo que puede terminar en ceguera.

Los vasos sanguíneos de la retina pueden taparse del todo y causar la muerte de algunas partes de la retina. La parte de la retina que se muere depende de dónde se encuentre el vaso tapado.

Para tratar de pasar la arteria tapada se forma un puente de pequeñas arterias. Estos vasos sanguíneos nuevos son muy débiles. Pueden llenar la retina y también romperse y sangrar en ella. Esta multiplicación de pequeñas arterias es también llamada “proliferación” de los vasos sanguíneos.



Cuando estos vasos debilitados se rompen y sangran, pueden sangrar solo en la retina o pueden llegar hasta el vítreo. El sangrado en la retina daña la retina y causa pérdida de la visión.

La sangre que llega hasta el vítreo no permite que la luz llegue hasta la retina. Esto produce visión nublada y borrosa.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

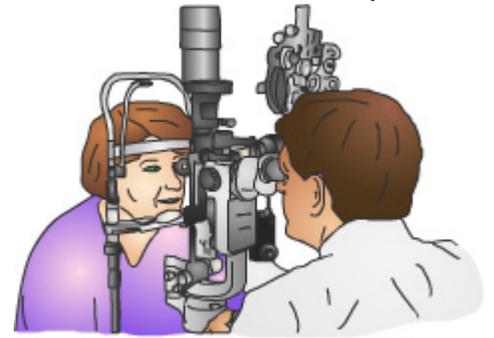
Los vasos sanguíneos nuevos pueden llegar a crecer adentro del vítreo.

Tejido de cicatrización de la retina también puede crecer dentro del vítreo. Esto puede causar que el vítreo hale la retina causando pérdida severa de la visión o ceguera.

La retinopatía diabética es una enfermedad que consiste de diferentes clases de daños a la retina y a sus vasos sanguíneos.

Si usted sufre de retinopatía diabética, su médico le puede mencionar dos clases de retinopatía diabética.

“Retinopatía no proliferativa” se refiere a los problemas causados por salida de sangre dentro de la retina o taponamiento de los vasos sanguíneos.



El segundo término “retinopatía proliferativa”, se refiere al estado cuando los nuevos vasos sanguíneos anormales aparecen y sangran o se rompen.

Generalmente la retinopatía diabética progresa de no proliferativa a proliferativa. Esta progresión puede tomar varios años.

Tratamiento de la retinopatía diabética.

El mejor tratamiento para la retinopatía es la prevención. Un control adecuado de los niveles de azúcar en la sangre y de la presión arterial, una dieta sana y ejercicio pueden prevenir o demorar la aparición de la retinopatía.

Visitas regulares al médico de los ojos son esenciales para la identificación temprana de signos de la retinopatía.

Cirugía con laser puede ayudar a demorar el desarrollo de la retinopatía proliferativa. La cirugía con laser puede prevenir el sangrado de las arterias del ojo.

Cuando el sangrado llega hasta el vítreo, el vítreo se puede remover con cirugía.

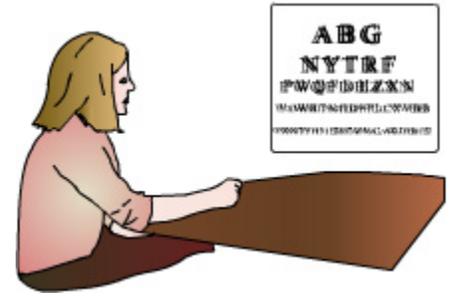
### **Otros problemas de los ojos**

Los diabéticos pueden presentar otros problemas de los ojos como visión borrosa, cataratas y glaucoma.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Los diabéticos pueden presentar visión borrosa cuando sus niveles de azúcar en la sangre están fuera de control. Esta visión borrosa desaparece cuando los niveles de azúcar se normalizan.



Cualquier persona puede tener cataratas, especialmente en la vejez. Los diabéticos pueden desarrollar cataratas mucho más temprano que las personas sin diabetes.

Cuando el lente se nubla causa cataratas. El síntoma de las cataratas es visión borrosa. Las cataratas se corrigen con una cirugía menor.

Glaucoma es otra enfermedad del ojo que es más común en los diabéticos. El glaucoma ocurre cuando la presión adentro del ojo se aumenta. El síntoma del glaucoma es reducción de la visión periférica (visión de los lados).

El glaucoma se puede tratar con medicamentos como gotas para los ojos.

## Resumen

Las personas con diabetes tienen mayores probabilidades de desarrollar problemas de los ojos como retinopatía, cataratas y glaucoma.

La prevención por medio de un manejo adecuado de la diabetes puede demorar o prevenir estas enfermedades de los ojos. El manejo de la diabetes consiste en lo siguiente:

- control de los niveles de azúcar en la sangre,
- una dieta sana,
- ejercicio,
- buena higiene y
- aprender acerca de la diabetes.

Cuando se descubren temprano, estos problemas de los ojos pueden tratarse más fácilmente. Por esta razón las personas diabéticas deben ir al médico de los ojos regularmente.

Su médico puede tener información adicional acerca de la retinopatía diabética y otras enfermedades de los ojos.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.